

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Прикарпатський національний університет імені  
Василя Стефаника**



**Факультет іноземних мов**

**Кафедра французької філології**

## **СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **ПРАКТИКУМ З АУДІОВАННЯ ОІМ**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітньо-професійна програма «Французька мова і література, англійська мова»

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

затверджено на засіданні  
кафедри французької філології  
Протокол № 1 від “27” серпня 2024 р.

**м. Івано-Франківськ – 2024**

## 2. Загальна інформація

<b>Назва дисципліни</b>	Практикум з аудіювання ОІМ
<b>Викладач</b>	Воронько Галина Михайлівна
<b>Контактний телефон викладача</b>	0667844131
<b>E-Mail</b>	<a href="mailto:halyna.voronko@pnu.edu.ua">halyna.voronko@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	3 кредити ЄКТС, 90 год.
<b>Мова викладання</b>	українська, французька
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://d-learn.pnu.edu.ua">https://d-learn.pnu.edu.ua</a>
<b>Консультації</b>	Згідно з розкладом консультацій, аудиторія 805, гуманітарний корпус

## 2. Анотація до навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна “Практикум з аудіювання ОІМ” – вибіркова дисципліна в освітній програмі для першого (бакалаврського) рівня, спрямована на підготовку здобувачів до розуміння змісту на слух, розуміння різниці між усним та письмовим варіантом іноземної мови та володіння стратегіями сприймання та розуміння різних варіантів усної французької мови. Навчальна дисципліна передбачає врахування сучасних вимог до вивчення іноземної мови, які визначені Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти, Рівень А1-А2. Заняття з навчальної дисципліни передбачають використання медіа, які належать до ресурсів факультету іноземних мов Прикарпатського національного університету.

Методи навчання: Комунікативний, інтерактивний, аудіолінгвальний, аудіовізуальний методи, індивідуальна робота, групова робота, самостійна робота.

Методи контролю: індивідуальне/групове опитування, тестування, письмова робота.

## 3. Мета та цілі навчальної дисципліни

**Мета дисципліни** – Метою курсу «Практикум з аудіювання ОІМ» є поглиблення навичок студентів із слухання французькою мовою та набуття нових компетентностей володіння іноземною мовою, набуття навичок, необхідних для виконання завдань слухання та розуміння прослуханого.

Основними **цілями** є ознайомити здобувачів освіти з різними типами аудіотекстів для сприймання та розуміння на слух, прослуховування цих текстів та виконання завдань на перевірку розуміння почутого змісту, навчити здобувачів освіти аналізувати завдання на розуміння почутого, ознайомити з різного роду інструкціями для сприяння правильному слуханню та правильному розумінню почутого.

## 4. Програмні компетентності

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності:

ФК 2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, теорію та історію, функції, рівні.

ФК 4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

## 5. Програмні результати навчання

ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 7 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 14 Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

## 6. Організація навчання

### Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
практичні	30
самостійна робота	60
Ознаки навчальної дисципліни	

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний/вибірковий
2	035 Філологія	1-й	В

тема	заняття (практичні)	самостійна робота
<b>Тема 1.</b> Présentation des démarches et des recherches théoriques: 1) Les difficultés inhérentes à l'activité de CO. 2) Le rôle de la confiance en soi et de la motivation.	4	8
<b>Тема 2.</b> L'apprentissage des différentes stratégies pour aborder une activité de CO: 1) Les stratégies métacognitives. 2) Les stratégies cognitives. 3) Les processus ascendants et descendants. 4) L'interaction entre processus ascendants et descendants.	6	10
<b>Тема 3.</b> Analyse du dispositif mis en place par l'enseignant: 1) Le dispositif phonologique. 2) Le dispositif lexical.	4	8
<b>Тема 4.</b> Donner méthodologie d'approche de la CO: 1) Les stratégies d'écoute. 2) Le guidage. 3) Émettre des hypothèses à partir du titre, du paratextuel. 4) Le « pair-work ».	4	8
<b>Тема 5.</b> Bilan du dispositif et des activités mises en place. 1) La difficulté pour l'enseignant d'évaluer les capacités d'apprenants débutants. 2) La répartition d'un texte. 3) Le « pair work », une stratégie socio-affective très appréciée par les apprenants.	4	8
<b>Тема 6.</b> Vérification et validation des compétences en CO : 1) Evaluation diagnostique en début du travail avec le texte auditif.	4	10

2) Observations et comparaisons entre les étapes du travail.		
--	--	--

<b>Тема 7.</b> La guidage de l'apprenant dans la marche à suivre. 1) Stratégies et guidage de l'écoute. 2) La phase d'anticipation. 3) Pratique et répétition comme base de l'apprentissage.	4	8
<b>Разом</b>	30	60

### 7. Система оцінювання навчальної дисципліни

Оцінювання здійснюється на основі: [Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#) та [Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#).

За поточну навчальну діяльність студенти можуть отримати максимум 75 балів. Студенти можуть отримати ще 25 балів за підсумкову контрольну роботу (виконання тестових завдань на перевірку розуміння прослуханого тексту). Максимальна оцінка, яку студент може отримати – 100 балів.

Студент, який не набрав 50 балів, користується правом на повторне складання заліку за відомістю №2 чи за відомістю №3.

Вимоги до письмових робіт	Передбачені контрольні письмові роботи (максимум 10 балів) протягом семестру. Завдання розроблені відповідно до тем, пройдених протягом семестру.
---------------------------	---

Практичні заняття	Практичні заняття обов'язкові для відвідування, робота студента на кожному занятті оцінюється за 10-ти бальною шкалою. 10-9 Відмінно; 8-7 Добре; 6-5 Задовільно; 4-0 Незадовільно.
-------------------	--

Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до підсумкового контролю (максимум 75 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали письмових робіт. При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується активність студента на практичних заняттях, присутність студента на заняттях, пропуски занять без поважних причин, а також результати відпрацювання занять, пропущених з поважних причин.
Підсумковий контроль	Форма контролю – залік. Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №1, користується правом перескладання заліку за відомістю №2 та №3.

### **8. Політика навчальної дисципліни**

Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

#### Академічна доброчесність:

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до [Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника та Процедури забезпечення дотримання академічної доброчесності](#).

#### Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до практичних занять і письмових робіт, на консультаціях викладача.

#### Навчання за індивідуальним графіком:

Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

#### Перезарахування освітніх компонент:

Процедуру перезарахування унормовано [Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці](#) та [Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#)

#### Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад,

результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, UdeMy, наявність

сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується [Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.](#)

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS](#) або відраховується з навчального закладу.

### 9. Рекомендована література

1. Brougère, G. et Fournier, M. (2014). «A quoi sert le jeu? «entretien avec Gilles Brougère, in Magazine sciences humaines, 3, 257, Disponible sur <http://www.scienceshumaines.com/>, accès 20 juillet, 2015.
2. Buzy-Christmann, D., et al. (2016). «Correspondances et contrastes entre jeux traditionnels et jeux numériques», in Sciences du jeu, 5. Disponible sur <https://sdj.revues.org/547>
3. Charlier, B. et al. (2006). «Apprendre en présence et à distance. Une définition des dispositifs hybrides», in Distances et savoirs, 4: 469-496.
4. Courtillon, J. (2003). Élaborer un cours de FLE. Paris: Hachette.
5. Cuq, J. P. (dir.) (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: CLE international. ASDIFLE.
6. De Prato, G. (2012). «Les jeux en ligne: un laboratoire de modèles d'affaires», in Réseaux, 3, 173: 53-75.
7. Desmons, F. et al. (2005). Enseigner le FLE (français langue étrangère) pratiques de classe. Paris: Belin.
8. Genvo, S. (2013). «Penser les phénomènes de ludicisation à partir de Jacques Henriot», in Sciences du jeu, 1, Disponible sur <http://sdj.revues.org/251>
9. Honnay, F. et al. (2013). «L'utilisation d'un outil nomade (iPod?) et TV5MONDE en classe de FLES pour la compréhension orale: quelles adaptations aux stratégies d'écoute?», in Dialogues et cultures, Revue de la Fédération internationale des professeurs de français, 59: 66-74.
10. Michèle Barféty, Patricia Beaujoin Compétences. Compréhension orale 1 Niveaux A1/A2 - Livre + CD - 2ème édition. CLE Internationale. 105 p.
11. Silva, H. (2008). Le jeu en classe de langue. Paris: CLE international.
12. Silva, H. (2013). «Jouer et apprendre le français langue étrangère grâce à TV5 MONDE», in Dialogues et cultures, Revue de la Fédération internationale des professeurs de français, 59: 118-129.
13. Zabban, V. (2012). «Retour sur les game studies. Comprendre et dépasser les approches formelles et culturelles du jeu vidéo», in Réseaux, 173-174 (3-4): 137-176.

*Онлайн-ресурси для тренування слухання:*

1. [www.cle-inter.com.fr](http://www.cle-inter.com.fr)
2. [www.fle.hachette-livre.fr](http://www.fle.hachette-livre.fr)
3. [www.didierfle.com.fr](http://www.didierfle.com.fr)
4. <https://www.lepointdufle.net/p/comprehensionaudio.htm>

Викладач

Воронько Г.М.